

特別取材 いま一番気になるクリエイターの暮らしを大公開!

EL DECOR

海外の
おしゃれな
収納術

エル・デコ
2月号 FEBRUARY 2013

自宅やアトリエを訪問!

ジャスパー・モリソン

Jasper Morrison

アンディ・クルーズ

Andy Cruz

ジョナサン・アドラー

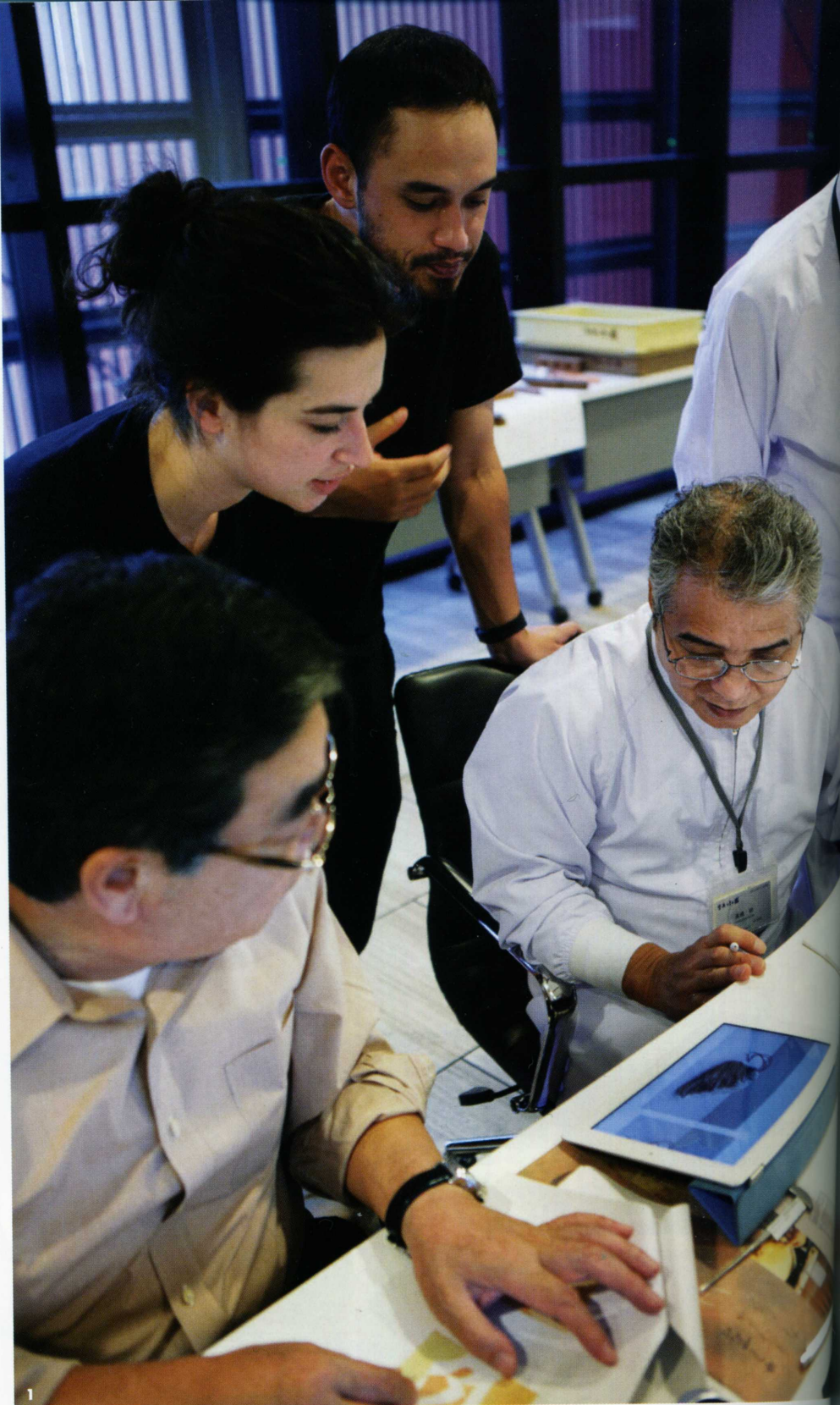
Jonathan Adler

2013年 暮らしのキーワードは、
家族、ノマド、週末の家、
DIY、アップサイクル

これから買うべきマンションは



クリエイターの家が見たい!
Creators' Homes



1 柴舟小出の職人たちに、iPadを使って自身のデザインを伝えるポーリーン・デルトゥア。彼女が想像していた以上のたくさんの素材を使い分け、多様な表現を生み出す日本のお菓子の世界に圧倒されていた。2 コンスタンティン・グルッチのアシスタントとしても来日経験は豊富だが、今回は初めて体験することが多かった。自身で素材に触れる機会も設けられた。

●柴舟小出 1917年金沢市六斗林にて創業。昔ながらの製法にこだわり、工場も金沢市内に構えている。加賀産の丸芋を原料に用いたり金沢の純金箔をあしらうなど、金沢に根付いた老舗として数多の和菓子を生み出し、愛されている。店名にもなっている「柴舟」は小判形に白砂糖をあしらった生姜風味の逸品だ。

ふたりの成果は、1月下旬にパリで開催されるデザインの国際見本市「メゾン・エ・オブジェ」に出展する「ジャパングリエイティブ」の出展ブースにて発表される予定。今後のレポートをお楽しみに！

「Maison et objet Spring-Summer 2013 collections」
 会場：Parc des Expositions de Paris Nord Villepinte
 ブース：now! design à vivre Hall 8 A113 B114
 日時：2013年1月18日（金）～22日（火）
<http://www.maison-objet.com/>

Shibafune Koide × Pauline Deltour



Photo: NOBUO YANO

Pauline Deltour

ポーリーン・デルトゥア

フランスのランデルノー生まれ。フランス国立高等装飾美術学校を経て、2006年からミュンヘンのコンスタンティン・グルッチのもとで働く。2009年に独立し、パリで自身のデザイン事務所を設立。アレッシィ、無印良品、ディサプリンなどからプロダクトを発表し、注目を集めている。

「柴舟小出の職人技はアーティスティック。そのノウハウを活用し、デザインの視点で新しい方向性を示そうと思いました。自然をモチーフに、いくつかのデザインを提案しています」

日本で感じる自然への敬意を、あくまでシンプルに形にするという。

「既存の高い技術をデザインで力づけるジャパングリエイティブの姿勢が好き。フランスにも、フランスクリエイティブがあればいいのに」と彼女。分野も国境も超えたコラボレーションから、何が創造されるだろうか。

柴舟小出×ポーリーンによる、和菓子のランドスケープ！

1917年創業の柴舟小出は、金沢を代表する和菓子の名店として親しまれている。やはり食文化の盛んなパリを拠点とする若手デザイナー、ポーリーン・デルトゥアが、そのお菓子をデザインすることになった。彼女としても、ジャパングリエイティブとしても、初のフード・デザインである。